

## STEP 2 STUDENTS REWRITE THE LYRICS (IN THEIR OWN NATIVE LANGUAGE)

### Aims

- To create the lyrics of a song
- To foster work team, creativity, use of the language



This is a very creative stage of the workshop and should be undertaken in steps. It is quite a difficult challenge, but we have seen many groups of students do this very well indeed.

Here are some ideas which will help the students in the process:

- Firstly try to find a Karaoke version of the chosen song (on YouTube) so that

they can focus on the instrumental music only. If they cannot find a Karaoke version, then they could record their own, simple music either by playing the song or humming the melody.

- The music is played (without written or sung lyrics) and they write down what the music inspires them, it could be a word, a sentence, an imaginary landscape, an image, a feeling.... They can then read out what they have written to their team. It is best if they listen in silence with closed eyes.
- They use what they have written down to start the subject or theme of their song. They can do this individually or in pairs or with the whole group. They will present their ideas to the entire group and they must agree on the subject or theme.
- It is best to start with a single line that sets the theme and then build on the first line. The words should be constantly matched to the music to see if they fit, in a trial and error system.

The students do not have to write the whole song if they do not wish but just some verses. These can be repeated - as well, just like in real songs. Again this is their decision. They will need to write down their lyrics (transcript) as this will be uploaded on the Internet together with their video.

### Common sense rules:

- Students should be aware that they cannot write lyrics that contain swearing or are about sex, drugs, drinking, violence, racist, sexist or non-tolerant, etc. They cannot use them.
- Street slang CAN be used as this is real language use. But students may find that when they reach Step 3, translating the lyrics into the target language, slang will be difficult to translate.
- In every case the final song must be shown to the teacher before Step 3 of the workshop for verification and suitability.